

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24582100 | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|--|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Tragen Sie beim Betrieb des Winkelschleifers immer eine Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und eine Gesichtsmaske. | Always wear safety glasses, hearing protection, protective gloves and a face mask when operating the angle grinder. | Portez toujours des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants de protection et un masque facial lorsque vous utilisez la meuleuse d'angle. | Indossare sempre occhiali protettivi, protezioni per l'udito, guanti protettivi e una maschera facciale quando si utilizza la smerigliatrice angolare. | Draag altijd een veiligheidsbril, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen en een gezichtsmasker wanneer u met de haakse slijper werkt. | Utilice siempre gafas de seguridad, protección auditiva, guantes protectores y una mascarilla cuando utilice la amoladora angular. | Při práci s úhlovou bruskou vždy používejte ochranné brýle, ochranu sluchu, ochranné rukavice a obličejovou masku. | Uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitu za sluh, zaštitne rukavice i masku za lice kada radite s kutnom brusilicom. | Pri delu s kotnim brusilnikom vedno nosite zaščitna očala, zaščitno za sluh, zaščitne rokavice in obrazno masko. | A sarokcsiszoló használatakor mindig viseljen védőszemüveget, hallásvédőt, védőkesztyűt és arcmaszkozót. |
| Verwenden Sie auch eine Schutzkleidung, um sich vor Funken, Staub und herumfliegenden Objekten zu schützen. | Also use protective clothing to protect yourself from sparks, dust and flying objects. | Utilisez également des vêtements de protection pour vous protéger des étincelles, de la poussière et des objets volants. | Utilizzare anche indumenti protettivi per proteggersi da scintille, polvere e oggetti volanti. | Gebruik ook beschermende kleding om uzelf te beschermen tegen vonken, stof en rondvliegende voorwerpen. | Utilice también ropa protectora para protegerse de chispas, polvo y objetos voladores. | Používejte také ochranný oděv, abyste se chránili před jiskrami, prachem a létajícími předměty. | Također koristite zaštitnu odjeću kako biste se zaštitili od iskrenja, prašine i letećih predmeta. | Uporabljajte tudi zaščitno obleko, da se zaščitite pred iskrami, prahom in letečimi predmeti. | Használjon védőruházatot is, hogy megvédje magát a szikráktól, a portól és a repülő tárgyaktól. |
| Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle den Anforderungen des Winkelschleifers entspricht (Spannung, Frequenz, Steckertyp). | Make sure that the power source meets the requirements of the angle grinder (voltage, frequency, plug type). | Assurez-vous que la source d'alimentation répond aux exigences de la meuleuse d'angle (tension, fréquence, type de prise). | Assicurarsi che la fonte di alimentazione soddisfi i requisiti della smerigliatrice angolare (tensione, frequenza, tipo di spina). | Zorg ervoor dat de stroombron voldoet aan de eisen van de haakse slijper (spanning, frequentie, stekkerstype). | Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con los requisitos de la amoladora angular (voltaje, frecuencia, tipo de enchufe). | Ujistěte se, že zdroj napájení splňuje požadavky úhlové brusky (napětí, frekvence, typ zástrčky). | Provjerite zadovoljava li izvor napajanja zahtjeve kutne brusilice (napon, frekvencija, vrsta utikača). | Prepričajte se, da vir napajanja ustreza zahtevam kotnega brusilnika (napetost, frekvenca, vrsta vtiča). | Győződjön meg arról, hogy az áramforrás megfelel a sarokcsiszoló követelményeinek (feszültség, frekvencia, csatlakozó típusa). |
| Verwenden Sie keinen beschädigten Stromkabel oder Stecker. Lassen Sie diese bei Bedarf vom Fachmann reparieren. | Do not use a damaged power cord or plug. Have them repaired by a specialist if necessary. | N'utilisez pas un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés. Si nécessaire, faites-les réparer par un spécialiste. | Non utilizzare un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Se necessario, fateli riparare da uno specialista. | Gebruik geen beschadigd netsnoer of stekker. Laat deze indien nodig repareren door een specialist. | No utilice un cable de alimentación o enchufe dañado. Si es necesario, haga que un especialista los repare. | Nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku. V případě potřeby je nechte opravit odborníkem. | Ne koristite oštećeni kabel za napajanje ili utikač. Ako je potrebno, neka ih popravi stručnjak. | Ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla ali vtiča. Po potrebi naj jih popravi strokovnjak. | Ne használjon sérült tápkábelt vagy csatlakozót. Ha szükséges, ezeket javíttassa meg szakemberrel. |
| Vermeiden Sie das Schleifen von entzündlichen Materialien oder das Arbeiten in Umgebungen mit brennbaren Gasen oder Dämpfen. | Avoid grinding flammable materials or working in environments containing flammable gases or vapors. | Évitez de poncer des matériaux inflammables ou de travailler dans des environnements contenant des gaz ou des vapeurs inflammables. | Evitare di levigare materiali infiammabili o di lavorare in ambienti con gas o vapori infiammabili. | Vermijd het schuren van brandbare materialen en het werken in omgevingen met brandbare gassen of dampen. | Evite lijar materiales inflamables o trabajar en ambientes con gases o vapores inflamables. | Vyhňte se broušení hořlavých materiálů nebo práci v prostředí s hořlavými plyny nebo výpary. | Izbjegavajte brušenje zapaljivih materijala ili rad u okruženjima sa zapaljivim plinovima ili parama. | Izogibajte se brušenju vnetljivih materialov ali delu v okoljih z vnetljivimi plini ali hlapi. | Kerülje a gyúlékony anyagok csiszolását vagy a gyúlékony gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben végzett munkát. |
| Stellen Sie sicher, dass der Winkelschleifer vor dem Gebrauch ausgeschaltet und gekühlt ist. | Make sure the angle grinder is turned off and cooled before use. | Assurez-vous que la meuleuse d'angle est éteinte et refroidie avant utilisation. | Assicurarsi che la smerigliatrice angolare sia spenta e raffreddata prima dell'uso. | Zorg ervoor dat de haakse slijper vóór gebruik is uitgeschakeld en afgekoeld. | Asegúrese de que la amoladora angular esté apagada y fría antes de usarla. | Před použitím se ujistěte, že je úhlová bruska vypnutá a vychladlá. | Provjerite je li kutna brusilica isključena i ohlađena prije uporabe. | Pred uporabo se prepričajte, da je kotni brusilnik izklopljen in ohlajen. | Használat előtt győződjön meg arról, hogy a sarokcsiszoló ki van kapcsolva és le van hűtve. |
| Halten Sie andere Personen und Haustiere während des Betriebs des Winkelschleifers auf sichere Entfernung. | Keep other people and pets at a safe distance while operating the angle grinder. | Gardez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité lorsque vous utilisez la meuleuse d'angle. | Tenere le altre persone e gli animali domestici a distanza di sicurezza mentre si utilizza la smerigliatrice angolare. | Houd andere mensen en huisdieren op veilige afstand tijdens het gebruik van de haakse slijper. | Mantenga a otras personas y mascotas a una distancia segura mientras opera la amoladora angular. | Při práci s úhlovou bruskou udržujte ostatní osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti. | Držite druge ljude i kućne ljubimce na sigurnoj udaljenosti tijekom rada kutne brusilice. | Med uporabo kotnega brusilnika naj bodo drugi ljudje in hišni ljubljenci na varni razdalji. | A sarokcsiszoló használatá közben tartson biztonságos távolságban más embereket és háziállatokat. |
| Verwenden Sie den Winkelschleifer nicht in der Nähe von anderen Personen, die nicht über die notwendige Schutzausrüstung verfügen. | Do not use the angle grinder near other people who do not have the necessary protective equipment. | N'utilisez pas la meuleuse d'angle à proximité d'autres personnes ne disposant pas de l'équipement de protection nécessaire. | Non utilizzare la smerigliatrice angolare vicino ad altre persone che non dispongono dei necessari dispositivi di protezione. | Gebruik de haakse slijper niet in de buurt van andere mensen die niet over de noodzakelijke beschermingsmiddelen beschikken. | No utilice la amoladora angular cerca de otras personas que no tengan el equipo de protección necesario. | Nepoužívejte úhlovou brusku v blízkosti jiných osob, které nemají potřebné ochranné pomůcky. | Ne koristite kutnu brusilicu u blizini drugih osoba koje nemaju potrebnu zaštitnu opremu. | Kotnega brusilnika ne uporabljajte v bližini drugih ljudi, ki nimajo potrebne zaščitne opreme. | Ne használja a sarokcsiszolót olyan személyek közelében, akik nem rendelkeznek a szükséges védőfelszereléssel. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24582100 | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|--|--|--|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überlasten Sie den Winkelschleifer nicht durch zu langes Arbeiten oder zu hohe Belastung. Lassen Sie ihn in angemessenen Intervallen abkühlen. | Do not overload the angle grinder by working for too long or subjecting it to too much strain. Allow it to cool down at appropriate intervals. | Ne surchargez pas la meuleuse d'angle en travaillant trop longtemps ou en lui appliquant trop de pression. Laissez-le refroidir à intervalles appropriés. | Non sovraccaricare la smerigliatrice angolare lavorandola troppo a lungo o sottoponendola a uno sforzo eccessivo. Lasciarlo raffreddare a intervalli appropriati. | Overbelast de haakse slijper niet door te lang te werken of hem te zwaar te belasten. Laat het met gepaste tussenpozen afkoelen. | No sobrecargue la amoladora angular trabajando demasiado tiempo o ejerciendo demasiada presión sobre ella. Déjelo enfriar a intervalos apropiados. | Nepřetěžujte úhlovou brusku příliš dlouhou prací nebo přílišným zatěžováním. Ve vhodných intervalech nechte vychladnout. | Nemojte preopteretiti kutnu brusilicu predugim radom ili prevelikim opterećenjem. Ostavite da se ohladi u odgovarajućim intervalima. | Ne preobremenjujte kotnega brusilnika s predolgim delom ali preobremenitvijo. V ustreznih intervalih pustite, da se ohladi. | Ne terhelje túl a sarokcsiszolót túl hosszú munkával vagy túlzott igénybevétellel. Hagyja kihűlni megfelelő időközönként. |
| Verwenden Sie das richtige Zubehör und die richtigen Schleifscheiben für die jeweilige Anwendung. | Use the right accessories and grinding wheels for each application. | Utilisez les accessoires et meules adaptés à l'application. | Utilizzare gli accessori e le mole corretti per l'applicazione. | Gebruik de juiste accessoires en slijpstenen voor de toepassing. | Utilice los accesorios y muelas abrasivas correctos para la aplicación. | Pro aplikaci používejte správné příslušenství a brusné kotouče. | Koristite odgovarajući pribor i brusne ploče za svaku primjenu. | Uporabite ustrezne pripomočke in brusne plošče za aplikacijo. | Használja az alkalmazásnak megfelelő tartozékokat és csiszolókorongokat. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Winkelschleifers, insbesondere der Schleifscheiben und des Sicherheitsequipment s. | Regularly check the condition of the angle grinder, especially the grinding wheels and safety equipment. | Vérifiez régulièrement l'état de la meuleuse d'angle, notamment les meules et les équipements de sécurité. | Controllare regolarmente lo stato della smerigliatrice angolare, in particolare le mole e i dispositivi di sicurezza. | Controleer regelmatig de staat van de haakse slijper, vooral de slijpstenen en de veiligheidsuitrusting. | Compruebe periódicamente el estado de la amoladora angular, especialmente las muelas y el equipo de seguridad. | Pravidelně kontrolujte stav úhlové brusky, zejména brusných kotoučů a bezpečnostního vybavení. | Redovito provjeravajte stanje kutne brusilice, posebno brusnih ploča i sigurnosne opreme. | Redno preverjajte stanje kotnega brusilnika, še posebej brusilnih plošč in varnostne opreme. | Rendszeresen ellenőrizze a sarokcsiszoló, különösen a csiszolókorongok és a biztonsági berendezések állapotát. |